



Edito

Chers amis de Milosz, un an déjà depuis notre dernier rendez-vous d'association, à l'occasion de l'assemblée générale du 18 janvier 2020 et du renouvellement de notre bureau ! À défaut d'être en mesure de faire figurer une quelconque date sur notre agenda Milosz pour 2021, nous vous adressons un nouveau numéro de notre Gazette, avec quelques informations qui vous ont peut-être échappé au cours de l'année écoulée. Merci à tous pour votre indispensable soutien ! Nous restons en contact et regardons vers l'avenir avec confiance.

Le bureau du Comité Directeur



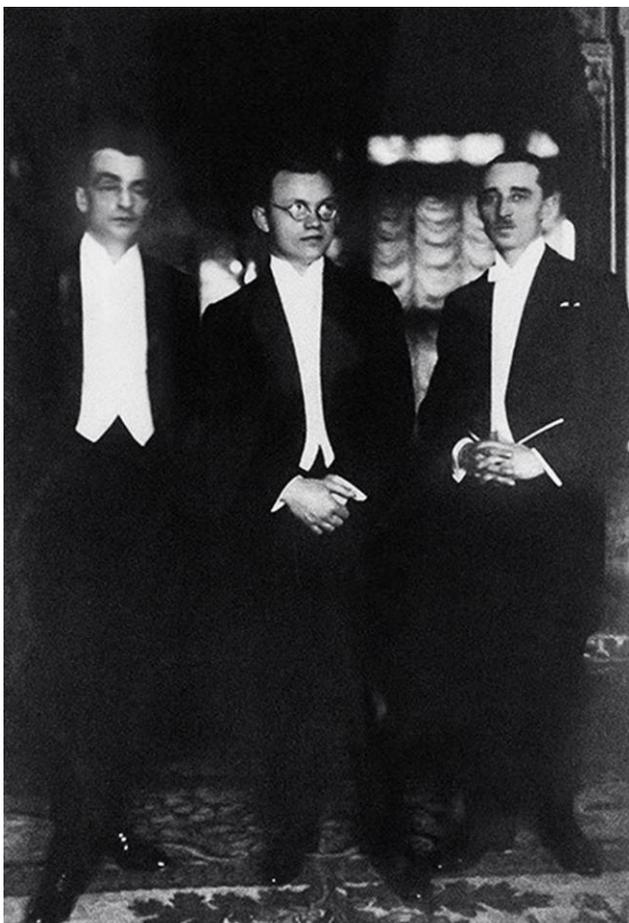
Statue du poète O. V. de L. Milosz (Jardin des arts, Fontainebleau). Sculpteur : K. Pūdymas - Photo : L. Segers

LES AMIS DE MILOSZ
vous présentent leurs
MEILLEURS VŒUX
pour l'année 2021

L'heure qui venait était vraiment une inconnue. Ô surprise ! Tant de choses surannées, usées, caduques, devenues tout à coup nouvelles !

O. V. de L. Milosz, *L'Amoureuse Initiation*

**Aidez-nous à mieux faire connaître la personnalité et l'œuvre de
O. V. de L. Milosz :
Rejoignez l'association Les Amis de Milosz !**



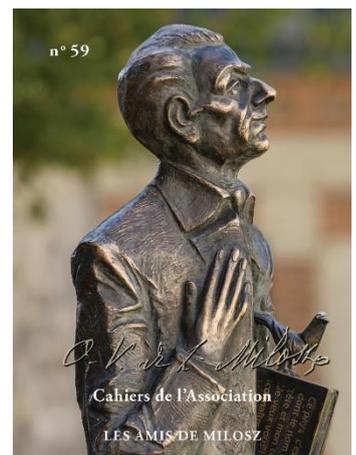
Il y a un siècle, Milosz diplomate

A l'occasion du **centenaire de la reconnaissance *de facto* de la Lituanie par la France** (11 mai 1920), dans laquelle Oscar Milosz a joué un rôle décisif, l'ambassade de Lituanie en France a publié sur Facebook plusieurs photos qui témoignent des relations bilatérales entre les deux pays. Voici un cliché datant du 17 juillet 1925, où l'on reconnaît Milosz, alors Ministre résident et Conseiller de la Légation de Lituanie à Paris, accompagnant **Petras Klimas**, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de Lituanie en France (au centre), lors de la cérémonie de remise des lettres de créance de ce dernier au Président de la République française Gaston Doumergue.

**Le numéro 59 des
Cahiers Milosz
est paru à la
mi-décembre !**

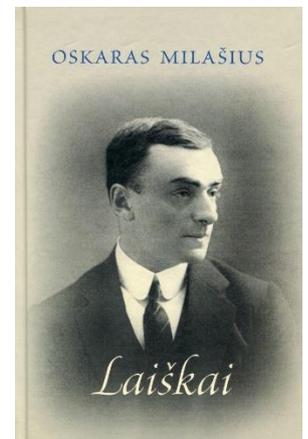
Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire ou si vous voulez en commander un, contactez-nous !

*Illustration de couverture :
statue de Milosz par Klandijus
Pūdymas (photo L. Segers).*



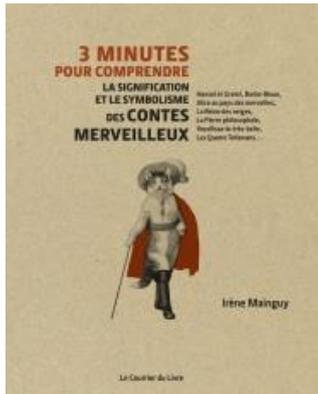
En Lituanie, la publication d'une sélection de lettres de Milosz

C'est la première fois que des lettres d'Oscar Milosz à des amis et connaissances proches sont publiées en volume en Lituanie. Traduits du français par **Genovaité Dručkutė**, les documents sélectionnés s'avèrent extrêmement intéressants et précieux, en ce sens qu'ils révèlent des détails sur la vie personnelle du poète, ses expériences spirituelles, sa recherche d'identité et sur le développement de sa création littéraire. Mais ce **choix de lettres** met aussi en valeur le regard attentif de Milosz sur les événements coïncidant avec les débuts de l'indépendance de la Lituanie, sur les relations de la Lituanie avec ses voisins et sur les succès et échecs de la diplomatie du pays qu'il représente. Une belle initiative, qui ne peut qu'encourager les Amis de Milosz à entreprendre un jour une édition intégrale de sa correspondance ! (**Oskaras Milašius, *Laiškai*, Vilnius, Žara, 2020, 280 p.**)



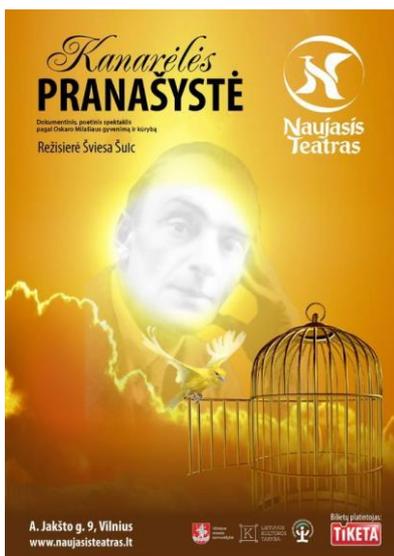
En France, une invitation à relire les contes de Milosz

Quatre contes issus des *Contes et fables de la Vieille Lituanie* et des *Contes lithuaniens de ma mère l'Oye* viennent de faire l'objet de notices dans un ouvrage remarquablement illustré. Intitulé *3 minutes pour comprendre la signification et le symbolisme des contes merveilleux* et publié aux éditions Guy Trédaniel/Le Courrier du Livre, ce livre présente et analyse une cinquantaine de contes, répartis en sept sous-genres. Ceux de Milosz figurent parmi les contes de la transgression et les contes de la trahison. Qui plus est, le poète fait partie des sept transpositeurs de contes bénéficiant aussi d'une **double page de présentation**. Caroline Paliulis, qui nous signale cette publication, ajoute que l'auteure de ce florilège, **Irène Mainguy**, était jusqu'à récemment bibliothécaire du Grand Orient de France et qu'elle est très attachée à la Lituanie et à ses origines karaïtes de Trakai.



Un cycle théâtral sur la vie de Milosz en préparation à Vilnius

Une troupe de comédiens lituaniens, le **Naujasis Teatras**, sous la direction de **Šviesa Šulc**, a entrepris d'écrire et de mettre en scène une fresque théâtrale en 4 volets, centrée sur la vie d'Oscar Milosz.



En raison de la quarantaine actuellement en vigueur, la représentation du premier spectacle (« Les Sept Solitudes »), prévue en décembre 2020 à Vilnius, a été malheureusement reportée. Le cycle a pour titre ***La prophétie du canari*** (*Kanarėlės pranašystė*). Nous attendons avec impatience les premiers échos de cette nouvelle incarnation dramatique de Milosz, après son apparition hilarante sous les traits d'un « ambassadeur télévisonnaire » dans le *Madagaskaras* de Marius Ivaškevičius (2004).

Site internet : www.amisdemilosz.com

Pour nous joindre :

www.amisdemilosz.com/contact

info@amisdemilosz.com

Rejoignez Milosz sur les réseaux sociaux !

Nous vous donnons rendez-vous sur la page

Facebook de notre association...

www.facebook.com/AmisdeMilosz